





Français

Château de Bazoches (entièrement meublé et chauffé) A 10 kilomètres de Vézelay

Etabli à mi-pente d'une colline boisée sur l'emplacement d'un ancien poste romain, en visibilité directe avec **Vézelay** (à 10 km), le Château féodal de **Bazoches**, construit au douzième siècle, présente une architecture trapézoïdale constituée de quatre tours et d'un donjon entourant une cour intérieure (avec ses pierres à la patine gris-bleu, celle-ci présente un exemple exceptionnel de restitution du décor tel que réalisé au XVII^{ème} siècle).

Partant de **Vézelay** pour se rendre en Terre Sainte lors de la Troisième Croisade, les rois Philippe-Auguste et Richard Coeur de Lion furent les premiers hôtes de marque de cette demeure.

Successivement propriété des seigneurs de Bazoches, Chastellux, Montmorillon et La Perrière, **Bazoches** fut acquis en 1675 par le Maréchal de Vauban grâce à une gratification que lui accorda le roi Louis XIV à la suite du siège de Maestricht, où s'exprima de façon éclatante son génie militaire ; là en effet, par l'emploi sur le terrain d'un ingénieux système de parallèles, la ville fut prise en un temps record et avec très peu de pertes humaines.

Dès son installation à **Bazoches**, Vauban y fit de nombreux aménagements et le transforma en garnison militaire.

C'est à **Bazoches**, notamment dans la grande galerie du château récemment reconstituée, que Vauban, fondateur du Génie, réalisa une notable partie des études et des plans de plus de trois cents ouvrages et places fortes, et qu'il élaborait les méthodes d'attaque et de défense des fortifications qui firent de lui un maître incontesté de la stratégie des sièges et de l'architecture militaire. C'est là aussi que furent méditées et rédigées ses réflexions sur une foule de sujets qu'il appelait non sans humour ses « Oisivetés ». C'est à **Bazoches** enfin qu'il écrivit l'audacieuse « Dîme Royale » dont la diffusion fut aussitôt interdite.

Descendants de Charlotte de Vauban, fille aînée du Maréchal, mariée au comte de Mesgrigny d'Aunay, les actuels propriétaires conservent avec soin, parmi un riche mobilier, de nombreux souvenirs de leur illustre ancêtre (armure, chambre à coucher, cabinet de travail, bibliothèques,...).

Ouvert tous les jours et sans interruption du 10 février au 11 novembre 2024 et partiellement du 16 novembre au 5 janvier 2025 :

- du 10 février au 29 mars :

de 14h00 à 18h00 (dernier billet à 18h00 - fermeture du château à 18h30)

- du 30 mars au 30 septembre :

Journée continue de 09h30 à 18h00 (dernier billet à 18h00 - fermeture du château à 18h30)

- du 1er octobre au 11 novembre :

Journée continue de 09h30 à 17h00 (dernier billet à 17h00 - fermeture du château à 17h45)

- Week-end des 16 et 17 novembre, 24 et 25 novembre, 30 novembre et 1er décembre,
7 et 8 décembre, 14 et 15 décembre et du samedi 21 décembre 2024 au dimanche 5 janvier 2025
(à l'exception du mercredi 25 décembre et du mercredi 1er Janvier 2025) :

Journée continue de 10h00 à 17h00 (dernier billet à 17h00 - fermeture du château à 17h45)

Pour la période d'hiver, du 6 janvier 2025 au début des vacances de février 2025,
le château est ouvert uniquement pour les groupes sur réservation préalable.

Particuliers : visites non guidées avec textes dans toutes les langues

Groupes (+ de 20 personnes) : visites guidées sur réservation

Déjeuner ou dîner de prestige dans le château

Pour groupes uniquement (maximum 50 personnes)

Cocktail, déjeuner ou dîner dans les salons ou la grande galerie, accès par les parterres et l'escalier d'honneur, illumination du château, accueil par les trompes de chasse,...

Mariages et autres réceptions dans les jardins du château

Salle de réception pouvant accueillir 250 personnes maximum

Pour tout renseignement, appelez le château de Bazoches



English

Château de Bazoches

(fully furnished and heated)
10 kilometres from Vézelay

The medieval Château de BAZOCHES is set half-way up a wooded hill on the site of a former Roman base in direct line of sight of VEZELAY (10 km away). It was built in the twelfth century in the form of a trapezium with four towers and a keep surrounding an inner courtyard (with its grey-blue patina stones, this is an outstanding example of restoration of the interior as created in the 17th century).

When they left VEZELAY for the Holy Land on the third Crusade, King Philippe-Auguste and Richard the Lionheart were the first important guests to stay in this castle.

BAZOCHES belonged to the seigniors of Bazoches, Chastellux, Montmorillon and La Perrière and was then bought in 1675 by Marshal de Vauban with the reward granted to him by King Louis XIV after the siege of Maastricht where he fought with outstanding merit. Using an ingenious system of parallel trenches, he managed to take the town in record time with very little loss of life.

When he had settled in BAZOCHES, Vauban carried out many modifications and transformed it into a military garrison.

It was at BAZOCHES, in the recently restored great gallery of the Château, that Vauban, the founder of Civil Engineering, produced the studies and drawings for over three hundred constructions and strongholds and worked out the methods of attack and defence for the fortifications which made him an uncontested master of siege strategy and military architecture. It was also here that he wrote down his thoughts on a host of subjects which he jokingly called his "Oisivetés" (Idle jottings). Finally at BAZOCHES, he wrote the daring "Dîme Royale" (Royal Tax) which was immediately banned.

The present owners are descended from Charlotte de Vauban, the Marshal's eldest daughter, and, amongst the rich furnishings, carefully preserve many mementoes of their famous ancestor (armour, bed-chamber, office, library).

**Open daily, all season long, from 10 February to 11 November 2024
and on certain dates from 16 November to 5 January 2025:**

- 10 February-29 March:

14.00-18.00 (last admissions at 18.00 – Château closes at 18.30)

- 30 March-30 September:

Open all day, 09.30-18.00 (last admissions at 18.00 – Château closes at 18.30)

- 1 October-11 November:

Open all day, 09.30-17.00 (last admissions at 17.00 – Château closes at 17.45)

**- Weekends of 16 & 17 November, 24 & 25 November, 30 November & 1 December,
7 & 8 December, 14 & 15 December and from Saturday 21 December 2024**

to Sunday 5 January 2025 (except on Wednesdays 25 December 2024 and 1 January 2025):

Open all day, 10.00-17.00 (last admissions at 17.00 – Château closes at 17.45)

In winter, so from 6 January 2025 to the start of February half-term in 2025, the Château will only be open to groups who have booked beforehand.

**Individuals: unguided tours with texts in every language
Groups (more than 20 people): guided tours by appointment**

Prestige luncheon or dinner at the château

For groups only (maximum 50 people)

Cocktails, luncheon or dinner in the reception rooms or large gallery, access via the flower-bed garden and grand staircase, illumination of the château, welcome by hunting horns, etc.

Weddings and other events

Reception room for up to 250 people

For any further information, please call the Château de Bazoches



Nederlands

Kasteel van Bazoches

(volledig gemeubileerd en verwarmd)
Op 10 kilometer van Vézelay

Het middeleeuwse Kasteel van **Bazoches**, dat opgetrokken werd halverwege de helling van een bosrijke heuvel op de plaats van een oude Romeinse wachtpost en rechtstreeks uitzicht biedt op **Vézelay** (op 10 km), werd gebouwd in de twaalfde eeuw en wordt gekenmerkt door een trapeziumvormige architectuur met vier torens en een donjon rond een binnenkoer (met zijn stenen met een blauwgrijs patina vormt deze binnenkoer een opmerkelijk voorbeeld van de getrouwe reconstructie van het decor uit de XVIIe eeuw).

Toen ze vanuit **Vézelay** vertrokken naar het Heilige Land tijdens de Derde Kruistocht, waren Koning Filips Augustus en Koning Richard Leeuwenhart de eerste bekende gasten in dit kasteel.

Bazoches was achtereenvolgens eigendom van de leenheren van Bazoches, Chastellux, Montmorillon en La Perrière. In 1675 werd **Bazoches** gekocht door Maarschalk Vauban, die van Koning Lodewijk XIV een toelage had gekregen na het beleg van Maastricht waar hij op luisterrijke wijze blij had gegeven van zijn militair talent. Door op het terrein gebruik te maken van een ingenieus systeem van parallellen, werd de stad immers op een recordtijd ingenomen met een beperkt verlies van mensenlevens.

Zodra hij zich in **Bazoches** vestigde, liet Vauban er tal van verbouwingswerken uitvoeren en vormde hij het kasteel om tot een militair garnizoen.

Het is in **Bazoches**, en meer bepaald in de grote galerij van het kasteel die onlangs gerestaureerd werd, dat Vauban als oprichter van het Geniekops de studies verrichte en plannen opstelde voor meer dan driehonderd verdedigingswerken en vestingen. Het is ook in **Bazoches** dat hij de methoden uitwerkte om vestingwerken aan te vallen en te verdedigen – methoden die van hem de onbetwiste meester maakten op het vlak van bezettingsstrategieën en militaire architectuur. Het is ook in dit Kasteel dat hij in zijn pen kroop en zich boog over een hele reeks onderwerpen die hij smalend zijn « Oisivetés » (gelanterfant) noemde. Tot slot was het ook in **Bazoches** dat hij het gedurfde « Dîme Royale » schreef, dat al meteen verboden werd.

De huidige eigenaars, afstammelingen van Charlotte de Vauban, de oudste dochter van de Maarschalk die huwde met de graaf van Mesgrigny d'Aunay, houden naast het rijke meubilair nog tal van andere aandenkens aan hun illustere voorvader zorgvuldig in stand (wapenuitrusting, slaapkamer, werkkabinet, bibliotheken, ...).

**Elke dag doorlopend geopend van 10 februari tot 11 november 2024
en gedeeltelijk van 16 november tot 5 januari 2025:**

- van 10 februari tot 29 maart:

van 14.00 tot 18.00 uur (laatste ticket om 18.00 uur - het kasteel sluit om 18.30 uur)

- van 30 maart tot 30 september:

Doorlopend van 9.30 uur tot 18.00 uur (laatste ticket om 18.00 uur - het kasteel sluit om 18.30 uur)

- van 1 oktober tot 11 november:

Doorlopend van 9.30 uur tot 17.00 uur (laatste ticket om 17.00 uur - het kasteel sluit om 17.45 uur)

**- Weekends van 16 en 17 november, 24 en 25 november, 30 november en 1 december,
7 en 8 december, 14 en 15 december en zaterdag 21 december 2024 tot zondag 5 januari 2025
(uitgezonderd woensdag 25 december en woensdag 1 januari 2025):**

Doorlopend van 10.00 uur tot 17.00 uur (laatste ticket om 17.00 uur - het kasteel sluit om 17.45 uur)

In de winterperiode, van 6 januari 2025 tot het begin van de februarivakantie 2025,
is het kasteel uitsluitend geopend voor groepen en op reservering.

**Particulieren: niet-geleide bezoeken met teksten in alle talen
Groepen (meer dan 20 personen): geleide bezoeken na reservatie**

Prestigelunch of -diner in het kasteel

Uitsluitend voor groepen (maximum 50 personen)

Aperitief, lunch of diner in de salons of de grote galerij, toegang via de parterres en de cretrap, verlichting van het kasteel, onthaal met jachthoorns, ...

Huwelijksfeesten en andere recepties in de tuinen van het kasteel:

receptiezaal voor maximum 250 personen

Neem voor inlichtingen telefonisch contact op met Château de Bazoches.



Deutsch

Château de Bazoches (komplett möbliert und beheizt) 10 Kilometer von Vézelay entfernt

Auf halber Höhe eines bewaldeten Hügels, im direkten Blickfeld von VEZELAY (10 km entfernt), liegt das im zwölften JH erbaute Lehnsherrenschloß von BAZOCHES. Seine Architektur ist trapezförmig, besteht aus vier Türmen und einem Burgfried und schließt einen Innenhof ein (mit seinen graublau patinierten Pflastersteinen stellt er ein außergewöhnliches Beispiel für die Rekonstruktion der architektonischen Ausstattung aus dem 17. Jahrhundert dar).

Die Könige Philippe-Auguste und Richard Löwenherz waren die ersten hohen Gäste dieses Herrensitzes, als sie beim dritten Kreuzzug von VEZELAY aus ins Heilige Land zogen.

Nachdem BAZOCHES nacheinander Eigentum der Herren von Bazoches, Chastellux, Montmorillon und La Perrière gewesen ist, wurde es 1675 von Marschall de Vauban mit einer Gratifikation erworben, die ihm Ludwig XIV im Anschluß an die Belagerung von Maastricht genehmigt hatte, bei der seine überragenden militärischen Fähigkeiten offenkundig geworden waren; in der Tat wurde die Stadt ohne große menschliche Verluste in einer Rekordzeit eingenommen und zwar durch den Einsatz vor Ort eines klugen Systemes mit Parallelen.

Unmittelbar nach seiner Niederlassung in BAZOCHES nahm Vauban zahlreiche Änderungen vor und machte daraus eine Militär-Garnison.

In BAZOCHES, genauer gesagt in der kürzlich wieder hergestellten großen Galerie des Schlosses, plante und zeichnete Vauban, Gründer des Génies (Ingenieur-Baukunst) die über dreihundert Bauwerke und Festungen. Hier arbeitete er Angriffs- und Verteidigungsmethoden für Festungen aus, die ihn zum unbestrittenen Meister der Belagerungsstrategie und der militärischen Architektur machten. Ebenfalls hier stellte er die Überlegungen zu einer Reihe von Themen an, die er zu Papier brachte und humorvoll seine „Oisivetés“ („Abschweifungen“) nannte. Ebenfalls in BAZOCHES schrieb er die gewagte „Dime Royale“ („Königliche Steuer“), die aber sofort untersagt wurde.

Die derzeitigen Besitzer, Nachkommen von Charlotte de Vauban, älteste Tochter des Marschalls, hüten außer dem reichen Mobiliar sorgfältig zahlreiche Erinnerungstücke ihres berühmten Vorfahren (Waffen, Schlafkammer, Arbeitskabinett, Bibliothek.)

Täglich geöffnet, durchgehend vom 10. Februar bis 11. November 2024 und teilweise vom 16. November bis 5. Januar 2025:

- vom 10. Februar bis 29. März:

14.00 bis 18.00 Uhr (letzter Eintritt um 18.00 Uhr – das Schloss schließt um 18.30 Uhr)

- vom 30. März bis 30. September:

Durchgehend geöffnet von 09.30 bis 18.00 Uhr
(letzter Eintritt um 18.00 Uhr – das Schloss schließt um 18.30 Uhr)

- vom 1. Oktober bis 11. November:

Durchgehend geöffnet von 09.30 bis 17.00 Uhr
(letzter Eintritt um 17.00 Uhr – das Schloss schließt um 17.45 Uhr)

**- Wochenenden vom 16. und 17. November, vom 24. und 25. November,
vom 30. November und 1. Dezember, vom 7. und 8. Dezember, vom 14. und 15. Dezember
und von Samstag, den 21. Dezember 2024 bis Sonntag, den 5. Januar 2025
(außer Mittwoch, dem 25. Dezember und Mittwoch, dem 1. Januar 2025):**

Durchgehend geöffnet von 10.00 bis 17.00 Uhr
(letzter Eintritt um 17.00 Uhr – das Schloss schließt um 17.45 Uhr)

In der Winterperiode (vom 6. Januar bis zum Beginn der französischen Winterferien 2025) ist das Schloss nur für Gruppen nach vorheriger Anmeldung geöffnet.

**Einzelbesucher: nicht geführte Besichtigungen mit Texten in allen Sprachen
Gruppen (ab 20 Personen): Führungen nach Voranmeldung**

Luxus-Mittag- oder -Abendessen im Schloss

Nur für Gruppen (maximal 50 Personen)

Cocktail, Mittag- oder Abendessen in den Salons oder auf der großen Galerie, Zugang über die Anlagen und die Ehrentreppe, Illumination des Schlosses, Begrüßung mit Jagdhörnern,...

Hochzeiten und andere Empfänge in den Schlossgärten:

Empfangssaal für bis zu höchstens 250 Personen.

Für Auskünfte wenden Sie sich bitte telefonisch an das Schloss Bazoches.

バゾッシュ城

(家具類充実、暖房完備)
ベズレーから10キロ



日本語

封建時代の城、バゾッシュ城は緑に包まれた丘の中腹に佇み、ローマ時代の軍用跡地に建設されたそこからは、10キロ離れたベズレーの町まで眺めることができます。城の建設は12世紀にまで遡り、中庭を囲む形で4つの塔と主塔から成る台形建築となっています。(17世紀に見事な復元作業が行われ、建築のみならず青灰色の古めかしい石にも当時の様子が伺えます。)

この邸宅の初めての賓客として、第三回十字軍遠征に向かうフィリップ2世(尊厳王)とリチャード1世(獅子心王)が滞在し、聖地に向けベズレーから出発しました。

バゾッシュ城はバゾッシュ、シャテリユクス、モンモリオン、ラ・ペリエールらの領主が順に所有していましたが、その後、マーストリヒト攻囲で見事な戦術の才を発揮したヴォバン元帥が、ルイ14世からの褒美として1675年にこの城を手に入れました。実際マーストリヒトでは、巧妙な「平行壕」戦法が用いられ、死者数を抑えながら記録的な速さで町は陥落したのです。

バゾッシュ城に居を構えたヴォバン元帥は何度も改築を施し、城を軍の駐屯地に変えてしまいました。

このバゾッシュ城で、とりわけ近年復元された大回廊で、工兵の創設者であるヴォバン元帥は、300以上に及ぶ建造・工作物や要塞の研究と建築計画を進めたり、城塞の攻撃・防御方法を練り上げたのです。こうしたことから、元帥は攻囲戦略と軍事建築家の師として皆から仰がれました。また同様に、この場所で元帥は多くのテーマについて熟慮を重ね、その内容をユーモアを込めて「余暇」と題した本に書き上げました。さらに、後にすぐ出版禁止となってしまう斬新な「王国十分の一税(案)」が書かれたのもこの城です。

現在の城の所有者は、元帥の長女でありメグリニー・ドネー伯爵に嫁いだシャルロット・ド・ヴォバンの子孫です。多くの家具調度品が大切に保存されていて(甲冑、寝室、書斎、蔵書など)、彼らの偉大な祖先の残した多くの面影を今に伝えていきます。

2024年2月10日から11月11日まで**連続**で毎日、
および11月16日から2025年1月5日まで**一部開館**：

- 2月10日から3月29日まで：
14：00～18：00 (入場券最終購入18：00 - 閉館18：30)

- 3月30日から9月30日まで：
09：30～18：00 (終日開館) (入場券最終購入18：00 - 閉館18：30)

- 10月1日から11月11日まで：
09：30～17：00 (終日開館) (入場券最終購入17：00 - 閉館17：45)

- 週末にあたる11月16日と17日、11月24日と25日、11月30日と12月1日、12月7日と8日、
12月14日と15日、および12月21日から2025年1月5日まで
(ただし、12月25日と2025年1月1日は除く)：
10：00～17：00 (終日開館) (入場券最終購入17：00 - 閉館17：45)

冬季、2025年1月6日から2月休暇初めまでは、
城の見学は事前予約の団体見学のみとなります。

個人見学：ガイドなし、各言語でのパンフレットあり
団体見学 (20人以上)：ガイド付き、要予約

城内での豪華昼食及び夕食
団体のお客様のみ (50人まで)

大広間や大回廊でのカクテルパーティー、昼食、ディナーをご予約ください。
花壇や正面大階段からのアクセス、城のライトアップ、狩猟ラップでの歓迎等
などお楽しみいただけます。

城の庭園で結婚式その他のレセプション：

レセプションルームは250名様まで収容が可能です。
詳細については、バゾッシュ城までお電話でお問い合わせください。

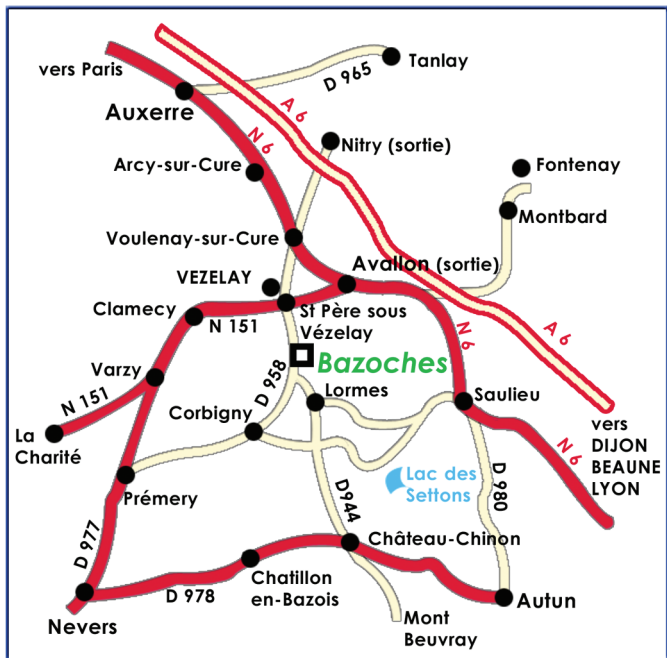
Château de Bazoches

58190 Bazoches-du-Morvan

tél : 03.86.22.10.22 - fax : 03.86.22.12.37

Internet : www.chateau-bazoches.com

e-mail : chateau.bazoches@wanadoo.fr



Réalisation : blin.design - www.blin.design.net



LE SITE WEB

Bazoches - Paris : 235 kms (2h15)
Autoroute A6, sortie Nitry (*Nitry exit*)

Bazoches - Lyon : 276 kms (2h35)
Bazoches - Dijon : 127 kms (1h15)
Bazoches - Beaune : 124 kms (1h15)

Autoroute A6, sortie Avallon (*Avallon exit*)



LES HORAIRES



Peinture d'Arnaud d'Aunay

NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE

VAUBAN





Português

Castelo de Bazoches

(inteiramente aquecido e mobiliado)
10Km de Vézelay

Situado na metade da encosta de uma colina arborizada de um antigo posto romano, visibilidade direta com **Vézelay** (em 10Km), o Castelo feudal de **Bazoches**, construído no século doze, nele presente a arquitetura trapezoidal constituída de quatro torres e uma masmorra em torno do pátio (com suas pedras pátina cinza-azul, presente aqui um exemplo excepcional de restituição da decoração tal qual realizada no século XVII).

Saindo de **Vézelay** para se encontrar em Terra Santa, na Terceira Cruzada, os reis Philippe-Augusto e Ricardo Coração de Leão foram os primeiros convidados da casa.

Sucessivamente propriedade dos senhores de Bazoches, Chastellux, Montmorillon e La Perrière, **Bazoches**, foi adquirido em 1675 pelo Marechal de Vauban, graças a uma gratificação que foi acordada por Luis XIV após o trono de Maestricht, onde se mostrou de maneira elegante sua engenharia militar ; aqui de fato, pelo emprego no terreno de um engenhoso sistema de paralelas, a cidade foi tomada em tempo recorde e com pouquíssimas perdas humanas.

Desde sua instalação em **Bazoches**, Vauban, fez numerosas modificações e o transformará em guarnição militar.

Em **Bazoches**, especialmente na galeria do castelo, recentemente reconstituído, que Vauban, fundador da Génie, realizará os estudos e os mapas de mais de trezentas obras e fortes, que ele elaborará os métodos de ataque e a defesa das fortificações que fizeram dele um mestre incontestável, da, estratégia dos tronos e da arquitetura militar. Foi lá também que foram meditadas e redigidas suas reflexões sobre vários temas que ele chamava com humor de suas « Ociosidades ». Foi em **Bazoches**, enfim que ele escreveu a audaciosa « Dîme Royale » da qual a difusão foi rapidamente proibida.

Descendentes de Charlotte de Vauban, filha mais velha do Marechal, casada com o conde de Mesgrigny de Aunay, os atuais proprietários conservam com cuidado, as ricas mobílias, inúmeras lembranças de seu ilustre ancestral (armadura, quarto, escritório de trabalho, bibliotecas, ...).

Aberto todos os dias, sem interrupções, de 10 de fevereiro a 11 de novembro de 2024 e, parcialmente, de 16 de novembro a 5 de janeiro de 2025:

- de 10 de fevereiro a 29 de março:

das 14h00 às 18h00 (último bilhete às 18h00 - encerramento do castelo às 18h30)

- de 30 de março a 30 de setembro:

Período integral das 09h30 às 18h00 (último bilhete às 18h00 - encerramento do castelo às 18h30)

- de 1 de outubro a 11 de novembro:

Período integral das 09h30 às 17h00 (último bilhete às 17h00 - encerramento do castelo às 17h45)

- Fins de semana de 16 e 17 de novembro, 24 e 25 de novembro, 30 de novembro e 1 de dezembro, 7 e 8 de dezembro, 14 e 15 de dezembro e de sábado, 21 de dezembro de 2024 a domingo, 5 de janeiro de 2025 (à exceção de quarta-feira, 25 de dezembro, e quarta-feira, 1 de janeiro de 2025):

Período integral das 10h00 às 17h00 (último bilhete às 17h00 - encerramento do castelo às 17h45)

Durante o período de inverno, de 6 de janeiro de 2025 ao início da época de férias de fevereiro de 2025, o castelo está aberto exclusivamente para grupos mediante reserva prévia.

Particulares : visitas não guiadas com textos em todos os idiomas

Grupos (+20 pessoas) : visitas guiadas sob reserva

Almoço ou jantar de prestígio no castelo

Somente para grupos (máximo 50 pessoas)

Cocktail, almoço ou jantar nos salões ou na grande galeria, acesso pelos canteiros e a escada de honra, iluminação dos castelos, recepção pelas trompas de caça,...

Casamentos e outros eventos nos jardins do castelo:

Sala de recepção que pode acolher até 250 pessoas, no máximo.

Para qualquer informação, ligue para o castelo de Bazoches.



Español

Castillo de Bazoches

(completamente amueblado;
calefacción en todas las dependencias)
A 10 kilómetros de Vézelay

Enclavado en la mitad de la ladera de una arbolada colina, en el emplazamiento de un antiguo puesto romano, con visibilidad directa de VEZELAY (a 10 km), el castillo feudal de BAZOCHES, construido en el siglo XII, presenta una arquitectura trapezoidal constituida por cuatro torres y una torre del homenaje que rodean un patio interior (con empedrado gris azulado, en el que se ha reproducido con excepcional fidelidad el ambiente del siglo XVII).

Cuando partieron de VEZELAY hacia Tierra Santa, durante la Tercera Cruzada, los reyes Felipe Augusto y Ricardo Corazón de León fueron los primeros huéspedes de alcurnia de esta mansión.

Sucesivamente propiedad de los Señores de Bazoches, Chastellux, Montmorillon y La Perriere, BAZOCHES fue adquirido en 1675 por el Mariscal de Vauban, gracias a una gratificación que le concedió el rey Luis XIV después del asedio de Maestricht, en donde se puso claramente de manifiesto su ingenio militar. En efecto, utilizando sobre el terreno un ingenioso sistema de paralelas, la ciudad fue conquistada en un tiempo récord y con muy pocas bajas.

Desde su instalación en BAZOCHES, Vauban llevó a cabo numerosos acondicionamientos y lo transformó en guarnición militar.

Fue en BAZOCHES, concretamente en la gran galería del Castillo, recientemente reconstituida, donde Vauban, fundador del Cuerpo de Ingenieros, realizó los estudios y los planos de más de trescientas construcciones y plazas fuertes, y donde elaboró los métodos de ataque y de defensa de las fortificaciones que hicieron de él un maestro irrefutable de la estrategia de los asedios y de la arquitectura militar. También allí meditó y redactó sus reflexiones sobre multitud de temas que él denominaba con humor sus «Ociosidades». Por último, fue en BAZOCHES donde escribió la atrevida obra «Dîme Royale» (Diezmo Real), cuya difusión fue inmediatamente prohibida.

Los descendientes de Charlotte de Vauban, hija mayor del Mariscal, actuales propietarios, conservan cuidadosamente, entre un rico mobiliario, numerosos recuerdos de su ilustre antepasado (armadura, dormitorio, despacho y biblioteca).

Abierto todos los días, sin interrupción, desde el 10 de febrero hasta el 11 de noviembre de 2024 y parcialmente desde el 16 de noviembre hasta el 5 de enero de 2025:

- del 10 de febrero al 29 de marzo:

de 14h00 a 18h00 (venta de últimas entradas a las 18h00 – cierre del castillo a las 18h30)

- del 30 de marzo al 30 de septiembre:

Jornada continua de 09h30 a 18h00 (venta de últimas entradas a las 18h00 – cierre del castillo a las 18h30)

- del 1 de octubre al 11 de noviembre:

Jornada continua de 09h30 a 17h00 (venta de últimas entradas a las 17h00 – cierre del castillo a las 17h45)

- Los fines de semana del 16 y 17 de noviembre, del 24 y 25 de noviembre, del 30 de noviembre y del 1 de diciembre, del 7 y 8 de diciembre, del 14 y 15 de diciembre y del sábado 21 de diciembre de 2024 al domingo 5 de enero de 2025 (salvo el miércoles 25 de diciembre y el miércoles 1 de enero de 2025):

Jornada continua de 10h00 a 17h00 (venta de últimas entradas a las 17h00 – cierre del castillo a las 17h45)

En el período de invierno, desde el 6 de enero de 2025 hasta el comienzo de las vacaciones de febrero de 2025, el castillo abrirá únicamente para grupos que hayan reservado con antelación.

Particulares: visitas sin guía con audioguías en todos los idiomas

Grupos (+ de 20 personas): visitas guiadas previa reserva

Fastuosos almuerzos y cenas en el castillo

Solo para grupos (50 personas como máximo)

Cócteles, comidas o cenas celebrados en los salones o en la amplia galería, acceso a través de los arriates y la escalinata de honor, castillo iluminado, bienvenida a cargo de las trompetas de caza...

Bodas y recepciones en los jardines del castillo:

Sala de recepciones con capacidad para un máximo de 250 personas.

Para solicitar información, llame al castillo de Bazoches.



Italiano

Castello di Bazoches

(interamente arredato e riscaldato)
A 10 km da Vézelay

Lungo il pendio di una collina boschiva dove un tempo si trovava una postazione romana, e situato a 10 km da Vézelay, il Castello feudale di Bazoches, costruito nel XII secolo presenta un'architettura trapezoidale formata da quattro torri e da un torrione che circonda un cortile interno (con le sue pietre dalla patina grigio-blu, rappresenta un esempio eccezionale di restituzione della decorazione del XVII secolo).

Nel XII secolo e in occasione della Terza Crociata, il Re Filippo Augusto e Riccardo Cuor di Leone, partendo da Vézelay per andare in Terra Santa, furono i primi ospiti importanti del Castello.

Successivamente proprietà dei Signori di Bazoches, Chastellux, Montmorillon e La Perriere, Bazoches fu acquistata nel 1675 dal Maresciallo di Vauban grazie ad una gratifica accordatagli dal Re Luigi XIV a seguito dell'assedio di Maestricht, dove espresse in modo clamoroso il suo genio militare, usando sul terreno un ingegnoso sistema di parallele. La città fu conquistata in un tempo record con limitate perdite umane.

Vauban, dopo essersi installato a Bazoches, vi apportò numerosi cambiamenti, trasformando il castello in una guarnigione militare.

Fu a Bazoches, principalmente nella grande galleria del Castello di recente ricostruita, che Vauban, fondatore del Genio Civile, realizzò gli studi e i disegni di più di cento opere e roccaforti, elaborando metodi di attacco e difesa di fortificazioni che fecero di lui un maestro incontestato della strategia degli assedi e dell'architettura militare. E' qui che meditò e scrisse le sue riflessioni su un gran numero di argomenti che chiamava umoristicamente, le sue «Vanità». Ed è a Bazoches che scrisse anche l'audace «Decima Reale», la cui diffusione fu immediatamente vietata.

Gli attuali proprietari del castello, discendenti di Charlotte di Vauban, figlia maggiore del Maresciallo, conservano con cura, insieme a mobili di grande valore, numerosi ricordi del loro illustre antenato (armatura, camera da letto, ufficio, biblioteca...)

**Aperto tutti i giorni ininterrottamente dal 10 febbraio al 11 novembre 2024
e parzialmente dal 16 novembre al 5 gennaio 2025:**

- dal 10 febbraio al 29 marzo:

dalle 14.00 alle 18.00 (vendita dei biglietti fino alle ore 18.00 – chiusura del castello alle ore 18.30)

- dal 30 marzo al 30 settembre:

Giornata continua dalle 09.30 alle 18.00

(vendita dei biglietti fino alle ore 18.00 – chiusura del castello alle ore 18.30)

- dal 1° ottobre al 11 novembre:

Giornata continua dalle 09.30 alle 17.00

(vendita dei biglietti fino alle ore 17.00 – chiusura del castello alle ore 17.45)

- Fine settimana del 16 e 17 novembre, 24 e 25 novembre, 30 novembre e 1° dicembre, 7 e 8 dicembre, 14 e 15 dicembre, nonché dal sabato 21 dicembre 2024 alla domenica 5 gennaio 2025 (ad eccezione del mercoledì 25 dicembre e del mercoledì 1° gennaio 2025):

Giornata continua dalle 10.00 alle 17.00

(vendita dei biglietti fino alle ore 17.00 – chiusura del castello alle ore 17.45)

Per il periodo invernale, dal 6 gennaio fino all'inizio delle vacanze scolastiche di febbraio 2025, il castello è aperto solo per i gruppi previa prenotazione obbligatoria.

Privati: visite non guidate con testi in tutte le lingue

Gruppi (+ di 20 persone): visite guidate su prenotazione

Pranzo o cena di prestigio nel castello

Unicamente per gruppi (massimo 50 persone)

Cocktail, pranzo o cena nei saloni o nella grande galleria, accesso dai parterre e la scalinata d'onore, illuminazione del castello, accoglienza con le trombe di caccia,...

Matrimoni ed altri ricevimenti nei giardini del castello:

Sala ricevimenti in grado di accogliere un massimo di 250 persone.

Per qualsiasi ulteriore informazione, si prega di chiamare il castello di Bazoches.



Замок Базош

(полностью меблированные и прогретые помещения)
В 10 км от Везелэ

Феодальный замок Базош расположен на заросшем лесом холме на месте старинного римского поселения, в прямой видимости от Везелэ (в 10 км). Замок был построен в XII веке и представляет собой архитектурное сооружение трапециевидной формы из четырех башен и одной главной башни, окружающих внутренний двор замка (стены, покрытые серо-синей патиной, являются уникальным образцом реставрации первоначального декора, предпринятой в XVII веке).

Во время Третьего крестового похода король Филипп-Август и Ричард Львиное Сердце отправились из Везелэ в Святую Землю и стали первыми почетными гостями этого замка.

Замок Базош последовательно владели Шастеллю, Монморийон и Ля Перрьер. В 1675 году замок Базош перешел во владение Маршала де Вобан. Это был подарок короля Людовика XIV за осаду города Мэштрихт, где в полной мере проявился военный гений Маршала; благодаря использованию хитроумной системы из параллельных линий, город был взят в рекордные сроки с малыми человеческими потерями.

За время своего пребывания в Базош, Вобан произвел в нем множество изменений и превратил его в военный гарнизон.

Именно в Базош, а точнее в большой галерее замка, которая недавно была отреставрирована, Вобан, основатель военного Геня, создал свои учения и планы - более 300 произведений и описаний позиций, а также разработал тактики атаки и защиты укреплений, принесшие ему славу выдающегося стратега ведения осады и гения военной архитектуры. И именно в этом замке были созданы и положены на бумагу его мысли относительно целого ряда тем, которые он шуточно называл «Праздные размышления». И, наконец, именно в замке Базош он написал дерзкое произведение «Королевская десятина», распространение которого было сразу же запрещено.

Нынешние владельцы замка - потомки Шарлоты де Вобан, младшей дочери Маршала, вышедшей замуж за графа Мегрини д'Онэ, - заботливо хранят богатства замка, в том числе богатую меблировку, множество предметов, напоминающих об их выдающемся предке (доспехи, интерьер спальни, рабочего кабинета, библиотеки...).

**Открыто ежедневно и без перерывов с 10 февраля по 11 ноября 2024 года,
а также с перерывами с 16 ноября по 5 января 2025 года:**

- С 10 февраля по 29 марта:

с 14:00 до 18:00 (билетная касса закрывается в 18:00, а сам замок — в 18:30)

- С 30 марта по 30 сентября:

без перерывов с 09:30 до 18:00 (билетная касса закрывается в 18:00, а сам замок — в 18:30)

- С 1 октября до 11 ноября:

без перерывов с 09:30 до 17:00 (билетная касса закрывается в 17:00, а сам замок — в 17:45)

**- Выходные дни: 16 и 17 ноября, 24 и 25 ноября, 30 ноября и 1ег декабря, 7 и 8 декабря,
14 и 15 декабря, а также с субботы 21 декабря 2024 года по воскресенье 5 января 2025 года
(за исключением среды 25 декабря и среды 1ЕР января 2025 года):**

без перерывов с 10:00 до 17:00 (билетная касса закрывается в 17:00, а сам замок — в 17:45)

В зимний период, с 6 января 2025 года по начало февральских праздников 2025 года, замок открыт для групп только по предварительной записи.

Доп. информация: посещение без экскурсовода с путеводителем на всех языках
Группы (от 20 человек): посещение с экскурсоводом по предварительному заказу

Незабываемый обед или ужин в замке

Только для групп (максимум 50 человек)

Коктейль, обед или ужин в залах или в большой галерее, вход по центральной лестнице, освещение замка, встреча под звуки охотничьего рога...

Свадьбы и банкеты в садах замка:

Банкетный зал может вместить до 250 человек.

Для получения дополнительной информации звоните в замок Базош.



中文

巴佐什城堡(Château de Bazoches)

(带全套家具并且有取暖设备)

距韦泽莱(Vézelay)10公里

巴佐什城堡建在一个树木茂盛的小山坡山腰上的一个古罗马驿站遗址上，从城堡可直接眺望到韦泽莱城（距离10公里）。巴佐什城堡建于12世纪，整个建筑呈梯形结构，在四座角塔楼和一座主塔楼的环绕下形成了一个庭院（院内的石头呈蓝灰色泽，极其成功地重现了十七世纪的装饰风格）。

第三次十字军东征时期，国王菲利浦·奥古斯特和里查德·科尔·德·里翁从韦泽莱城出发前往圣地，他们曾是这座城堡的第一批贵宾。

巴佐什城堡曾分别是夏特吕、蒙特里荣和拉佩里娜等贵族的领地。1675年，在马埃斯特里赫包围战中，沃邦元帅完美地展示了他的军事才华，他巧妙地运用地形，以极少的兵力损失，在极短的时间内攻破城池，为此国王路易十四将巴佐什城堡赐给了沃邦元帅。

沃邦元帅进驻巴佐什后，对城堡进行了数次整修，并将其改造成为一处军事要塞。

正是在巴佐什，特别是在城堡最近修复的庞大地道中，工兵学的奠基人沃邦元帅设计并绘制了三百多个工程和要塞的图纸，制订了一系列城堡攻防策略，成为了无可厚非的围城战略和军事建筑一代宗师。在这里，沃邦元帅对一系列问题进行了酝酿和反思，他幽默地称之为“无所事事”。也是在巴佐什，他写成了文笔大胆泼辣的《王国什一税》，但此书立即被禁止发行。

元帅的大女儿夏洛特·德·沃邦，嫁给了麦斯格里尼·德·欧内伯爵，她的后代即是城堡今天的主人。在这拥有富丽堂皇家具的城堡中，他们细心地呵护着先辈们留下的遗物（铠甲、卧房、工作间、书房……）。

2024年2月10日至11月11日期间每天并且无间断开放
以及2024年11月16日至2025年1月5日期间部分日子开放：

- 2月10日至3月29日：

14:00 - 18:00（18点结束售票，城堡18点30分关闭）

- 3月30日至9月30日：

09:30 - 18:00全天（18点结束售票，城堡18点30分关闭）

- 10月1日至11月11日：

09:30 - 17:00全天（17点结束售票，城堡17点45分关闭）

- 11月16日至17日、11月24日至25日、11月30日至12月1日、12月7日至8日、12月14日至15日等周末以及2024年12月21日周六至2025年1月5日周日

（2024年12月25日周三和2025年1月1日周三除外）：

10:00 - 17:00全天（17点结束售票，城堡17点45分关闭）

至于冬季，即从2025年1月6日至2025年2月份假期之初，城堡仅对有事先预约的团体访客开放。

个人：不配导游，提供各种语言解说单

团体（20人以上）：根据预订配导游

城堡中的特色午餐或晚餐

仅为团体提供(最多50人)

在大厅或大廊道中举办鸡尾酒会、午餐或晚餐，从花坛和迎宾主楼梯进入，城堡彩灯照明，猎号欢迎……

有关详情，请联系巴佐什城堡。

在城堡花园举办婚礼和其他招待活动：

宴会厅最多可容纳250人。

欲获取任何其他信息，请致电巴佐什 城堡。



Le
Château
de
Bazoches-du-Morvan
(XIIe - XVIIe siècle)

à 10 kilomètres de Vézelay

Bourgogne

France



Demeure familiale et bureau d'études
de
VAUBAN

Les fortifications de Vauban ont été inscrites sur
la liste du Patrimoine Mondial de l'UNESCO en 2008